



Presidencia de la República

Señor
Enrique Krauss Rusque
Ministro del Interior
Presente

Estimado Ministro:

Quiero agradecerle formalmente su interesante y completo informe de su participación en la transmisión del mando en Guatemala y las conversaciones que con tal motivo tuvo con los Presidentes Serrano, Cristiani y Pérez y con el Embajador de Alemania. Tomo nota de las sugerencias que me formula, que considero muy positivas y le quedo muy agradecido de su valiosa colaboración.

Afectuosamente, su amigo.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

Santiago, 22 de enero de 1991



A : S.E. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

DE : MINISTRO DEL INTERIOR

FECHA : SANTIAGO, 18 DE ENERO DE 1991

1.- Cumpló con informar a V.E. la participación que correspondió al suscrito en los actos de transmisión del mando presidencial efectuado recientemente en Guatemala, oportunidad en la que presidí una delegación que integraban, además, el Senador don Vicente Huerta Célis, el Diputado don Jaime Rocha Manríquez, el Subdirector de Ceremonial y Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores don Eduardo Araya, y el señor Embajador de Chile ante Guatemala don Cristian Bisquert Zabala.

El gobierno guatemalteco designó Edecán Civil de esta delegación al señor Embajador de Guatemala en nuestro país don Julio Gándara.

En el desempeño de nuestra misión contamos con el decidido apoyo del Embajador Bisquert y de su personal. La eficiente asesoría de Eduardo Araya. Un factor adicional importante la constituye el hecho de que se asignara a la jefatura de la delegación la calidad de Vice Jefe de Estado. En esta materia, en el evento que se repitiese en el futuro la participación de personeros que pudieren invocar esta calidad, resulta conveniente que la acreditación se verifique señalando la condición de Vicepresidente de la República encargado y no, como se hizo en este caso, de Ministro del Interior con rango de Vicepresidente, calificación que no se aviene con la práctica internacional aplicable para el caso de Colombia.

La influencia que el Embajador Bisquertt tiene en la realidad política guatemalteca se evidenció al organizar, a pocas horas de que asumiera el mando el nuevo gobierno, una comida en su residencia a la que concurrieron el Presidente electo, Ingeniero Jorge Serrano Elías, el Vicepresidente Gustavo Espina Salguero, el nuevo Canciller Licenciado Rodolfo Arzú Irigoyen y numerosas otras personalidades tanto del gobierno entrante como saliente.

En ocasión de esa reunión el Presidente señor Serrano, junto con enviar cordiales saludos a V.E., a quien conoció cuando militaba en la Federación Social Cristiana, solicitó el apoyo de nuestro gobierno en el desarrollo de, a lo menos, dos áreas específicas:

a) La reorganización de los servicios policiales y de seguridad guatemaltecos, tema que ya venía siendo considerado con el gobierno del Presidente Cerezo. El General Stange y otras autoridades de Carabineros de Chile han visitado Guatemala y han establecido contactos con las jefaturas policiales y es una cuestión que el nuevo gobierno pretende perseverar. En este aspecto es importante considerar que el nuevo Ministro de Gobernación, esto es Ministro del Interior es un General(R) del Ejército que egresó como Oficial de la Escuela de Carabineros de Chile en 1957 y que manifestó el mayor interés por establecer esta relación.

b) En el aspecto de privatizaciones del aparato estatal guatemalteco, pues el Presidente Serrano tiene interés en llevar a cabo una reducción de la estructura estatal guatemalteca sin incurrir en los excesos que se han producido en el caso chileno. El aspira a mantener la eficacia de la protección de carácter social y sobre ese particular le interesaría contar igualmente con el apoyo técnico chileno.

Ambas materias, en mi concepto, debieran ser profundizadas, impartiendo las pertinentes instrucciones al Embajador señor Bisquertt.

2.- Me correspondió participar en los actos propiamente formales de la transmisión del mando que consistieron en una cena ofrecida a los Jefes de Estado por el Presidente Cerezo y señora, los actos de transmisión del mando verificados en el Estadio Nacional "Mateo Flores", un almuerzo ofrecido por el Presidente Serrano Elías a los Jefes de Estado y una recepción también patrocinada por el nuevo Presidente a las distintas delegaciones y otros invitados nacionales.

En todos estos actos se otorgó a nuestra delegación un adecuado nivel, si bien la característica esencial de ellos fue un cierto grado de desorganización que particularmente se manifestó en el extraordinario retardo con que se cumplieron las horas programadas.

En términos generales, la apreciación que existe acerca del proceso político chileno es de franca admiración. Así lo manifestaron numerosos guatemaltecos y extranjeros con los cuales se tuvo oportunidad de conversar y que abundaron en expresiones de apoyo a la gestión de Gobierno de V.E.

3.- Además de los contactos con el gobierno guatemalteco fue posible realizar otras vinculaciones que interesan resumir:

A.- Se verificó una entrevista con el Presidente del Salvador, Licenciado Alfredo Cristiani Burkard. Los temas conversados fueron previamente sugeridos por el Embajador de nuestro país en El Salvador, Pedro Medrano, quien telefónicamente señaló el interés del Presidente Cristiani por conversar con el representante del Presidente Aylwin.

Al Presidente Cristiani le preocupa la falta de información que existiría del proceso de pacificación que el está procurando realizar en su país. Como V.E. sabe, desde hace tiempo se han profundizado las gestiones iniciadas por el anterior Presidente Salvadoreño, Napoleón Duarte, tendientes a procurar el término de la situación de guerra interna existente en ese país. Al efecto se han llevado a cabo negociaciones patrocinadas por

la Secretaría General de las Naciones Unidas, que ha entregado la mediación a Aldo de Soto. Las conversaciones han tenido buen resultado, pero se encuentran en la actualidad virtualmente estancadas como consecuencia de que, a pesar que Cristiani ha aceptado la mayoría de las proposiciones del frente guerrillero, le resulta impropio soportar el precio de conservar la aspiración del Frente que pretende disolver el ejército regular. Esta es la cuestión que hoy día tiene detenida la formalización del pacto de paz y que podría determinar un recrudecimiento en la acción guerrillera, tal como se ha evidenciado en los últimos días, seguramente teniendo en vista elecciones internas que se verificaran en el Salvador.

Sobre la misma materia se conversó por sugerencia del Presidente Cristiani con el Ministro de Relaciones Exteriores José Manuel Pacas y el Ministro de Justicia de esa nación quienes entregaron un detallada exposición verbal sobre la cuestión. Asimismo, conversé telefónicamente con el Secretario General de la Democracia Cristiana salvadoreño, Fidel Chávez Mena, quien respaldó las iniciativas del Presidente Cristiani no obstante su condición de opositor.

El Presidente Cristiani tiene el propósito de enviar una delegación en misión especial para que se entreviste el próximo mes con las autoridades Chilenas y aspira a que en los distintos ámbitos internacionales nuestro Gobierno respalde los esfuerzos pacificadores que ellos realizan. Asimismo, el Presidente Cristiani proyecta aceptar una invitación de S.E. que el Embajador Medrano le hizo conocer verbalmente para que visite nuestro país en el curso del presente año.

B.- A su solicitud nos entrevistamos con el Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, oportunidad en que básicamente se consideraron los siguientes aspectos:

a) La perspectiva que para el continente implicaba una eventual declaratoria de guerra en el Medio Oriente, eventualidad que posteriormente los hechos confirmaron. Al Presidente Pérez le preocupa el efecto económico y de todo orden que sobre nuestros países puede significar esta situación de conflicto y le interesaba transmitirle al Presidente Aylwin su disposición por promover una reunión de los Mandatarios del grupo de Río a la que el convocaría en calidad de responsable del grupo durante este período.

Sobre esta materia señale al Presidente Perez que transmitiría su proposición, como efectivamente hice al Presidente Aylwin y que a él le correspondería resolver sobre el particular. En todo caso, le señalé desde luego que el eventual incremento del precio del petróleo podría afectar nuestra economía y que medidas de comprensión y solidaridad como las acordadas por los gobiernos mexicano y venezolano respecto de los países centroamericanos constituirían una buena demostración de solidaridad internacional. El Presidente Pérez sostuvo que en la reunión que proyectaba invitar sería de agenda libre y, en consecuencia, sería posible tratar esta y otras materias.

b) El Presidente Pérez tiene una gran inquietud respecto de la situación de consolidación del proceso democrático en el continente. Formuló precisas preguntas respecto de la situación chilena y manifestó su plena solidaridad con la situación que ha debido enfrentar el gobierno democrático de nuestro país. En relación con ello se le dió una explicación cabal acerca de que las bases mismas de la democracia en Chile se encuentran absolutamente intactas y que las manifestaciones conocidas no tienen una relevancia significativa o de fondo.

La preocupación del Presidente Pérez se radica específicamente en el ámbito centroamericano, región respecto de la cual tradicionalmente Venezuela ha tratado de mantener cierto grado de conducción que en los hechos se ve actualmente amagada por las actitudes del Presidente Salinas de Gortari que por razones económicas se interesa por ejercer influencia en el sector.

En concepto del Presidente Pérez las situaciones coyunturales que interesaría precaver serían las siguientes:

a) En el caso de Panamá existe en su concepto un grado de extrema debilidad institucional por la enorme influencia que las autoridades militares norteamericanas ejercen allí. En su apreciación personal, el gobierno panameño no estaría consolidado y manifestaciones recientes así lo demostrarían. Recordó que en la Reunión de Roma de los Cancilleres se había acordado constituir un grupo de trabajo integrado por representantes de las Cancillerías de Colombia, Venezuela y Chile. Hasta ese momento solamente habían asumido responsabilidades los colombianos, quienes han visitado Panamá sin que hubiesen cumplido su tarea los representantes venezo-

nos y los de nuestro país. Conversada la materia con el Canciller Silva Cimma, éste señaló de que se había dado instrucciones al Embajador Heraldo Muñoz para que se preocupase de esta cuestión.

b) En el caso de la República de Surinam en concepto del Presidente Pérez es necesario instar porque se ponga término al ejercicio irregular del poder por parte del nuevo gobierno que ha desconocido la expresión de la voluntad popular.

c) En cuanto a El Salvador, el Presidente Pérez respalda plenamente las gestiones realizadas por el gobierno de su país. Previamente a su visita a Guatemala, Pérez había permanecido durante dos días en El Salvador y considera que el Presidente Cristiani está en una buena línea operacional que es necesario respaldar.

d) En el caso de Haití el Presidente Pérez considera que es importante realizar todos los esfuerzos para respaldar la elección de Jean-Bertrand Aristide como Presidente de esa nación, cargo que asumiría el próximo 7 de Febrero. No obstante la falta de trayectoria conocida por parte de este ex-sacerdote, la perspectiva de reconocer un gobierno democrático en Haití le parece significativa y la expresión formal de respaldo y de interés por parte de los gobiernos democráticos latinoamericanos para la transferencia del poder a quien fue elegido democráticamente parece urgente con el objeto de evitar que se produzca lo que ocurrió anteriormente con la elección de Leslie Manigat.

En esta materia el Presidente Pérez considera que sería importante planificar alguna fórmula de apoyo efectivo en el plano económico y social en apoyo del nuevo gobierno haitiano.

B.- Se conversó igualmente con el Vicepresidente de Colombia, Ministro encargado de Relaciones Exteriores Luis Fernando Jaramillo.

Con el Canciller Jaramillo se trató sobre la situación de la región centroamericana prácticamente en los mismos términos que posteriormente se analizarían con el Presidente Pérez. Para él resulta particularmente preocupante la situación panameña.

Igualmente se avanzó la idea de celebrar una reunión de personeros y representantes políticos y técnico-policiales de los países latinoamericanos afectados por el problema del tráfico de drogas, situación acerca de la cual Colombia puede entregar un importante aporte. Sobre este particular se avanzó en la concreción formal del tema con el Vicepresidente Argentino, Alberto Duhalde y con el Vicepresidente del Brasil, Itamar Franco. Todos coinciden en la conveniencia de realizar esta reunión, cuya organización, salvo opinión contraria de V.E., podría encargarse a la Secretaría de la Comisión de Drogas designada por el Gobierno de Chile, con la participación, naturalmente, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

C.- Asimismo, se conversó en diversas oportunidades con el jefe de la delegación de la República Federal de Alemania, Gerhard Henze, encargado del Departamento Latinoamericano del Ministerio de Relaciones de ese país.

El Embajador Henze tenía personal interés en tratar acerca de la solución de los problemas de la Colonia Dignidad, cuestión que, en su concepto, debiera estar resuelta antes de la visita que V.E. proyecta realizar a esa nación el próximo mes de Abril. Se le dieron informaciones sobre la materia, asegurándole la resolución del tema en tiempo oportuno.

Igualmente se conversó respecto de la posibilidad de que nuestro país pudiese vender productos de exportación, fundamentalmente en el rubro agropecuario, a los países de Europa del Este, exportaciones que podrían ser solucionadas con cargo a créditos que a esas naciones otorgaría la República Federal Alemana y que se podrían triangular concediéndonos créditos a nuestro país, operación que podría permitir a Chile importar o realizar proyectos financiados por la RFA.

Henze manifestó que una proposición semejante se le habría dado a conocer por los argentinos que por esa vía pretenderían resolver problemas de su deuda con las instituciones financiera alemanas. El estimaba más atractiva la proposición tentativa que se formulaba por nuestra parte. Consideró que en el caso de la Unión Soviética era muy difícil por razones económicas y políticas que se pudiese realizar una operación de esa especie, pero ella la veía relativamente factible respecto de las otras naciones.

Seria conveniente, si lo estimase procedente V.E., que se formase una comisión de trabajo sobre este particular objeto de formular, conforme sugirió el Embajador Henze, una proposición más concreta.

Es cuanto corresponde informar a V.E. respecto de la misión que me entregara en orden a concurrir a los actos de transmisión presidencial y parlamentaria en Guatemala.

Saluda atentamente a V.E.,



ENRIQUE KRAUSS RUSQUE
MINISTRO DEL INTERIOR



c.c.: SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DN. ENRIQUE SILVA CIMMA.-